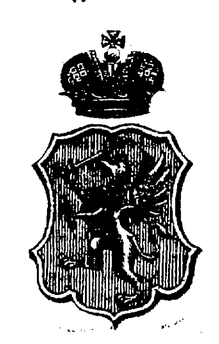
ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XXX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.
XXX. Jahrgang.

№ 90. Середа 11. Августа — Mittwoch 11. August 1882.

Оффиціальная Часть.

Мѣстный Отдѣлъ.

№ 101. Лифляндскій Губернаторъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія нижеслѣдующій циркуляръ Г. Министра Внутреннихъ Дѣлъ отъ 24. Іюля 1882 г. за № 560.

Высочайше утвержденнымъ 29. Іюня сего года мнѣніемъ Государственнаго Совѣта положено:

I. Произвести въ нынѣшнемъ 1882 году конскую перепись въ Имперіи, въ срокъ, который имѣетъ быть для сего опредѣленъ по соглашенію Министровъ: Военнаго, Внутреннихъ Дѣлъ и Финансовъ.

II. Потребный на производство означенной переписи расходъ, въ размѣрѣ ста семи тысячъ рублей, отнести на средства Государственнаго Казначейства, съ тѣмъ, чтобы сумма эта была возмѣщена ему изъ экономическихъ капиталовъ военнаго вѣдомства, образовавшихся во время минувшей войны и вслѣдствіе совершеннаго расформированія нѣкоторыхъ частей войкъ по окончаніи оной.

III. Предоставить Министрамъ: Военному, Внутреннихъ Дѣлъ и Финансовъ, по взаимному между ними соглашенію, установить подробныя правила относительно производства конской переписи въ текущемъ году.

Засимъ, по всеподданнѣйшему докладу Военнаго Министра, Государь Императоръ Высочайше соизволилъ утвердить, 18. сего Іюля, нижеслѣдующія правила для производства конской переписи, составленныя Высочайше образованной при Военномъ Министерствѣ Коммисіею для пересмотра Положенія объ укомплектованіи войскъ лошадьми въ случаѣ войны:

I. Время производства переписи опредѣляется по соглашенію Министровъ: Военнаго, Внутреннихъ Дѣлъ и Финансовъ. Тому-же соглашенію подлежитъ и опредѣленіе тѣхъ губерній и областей Имперіи, на которыя распространяется предпринимаемая одновременно перепись.

II. Министерство Внутреннихъ Дѣлъ, по соглашенію съ Военнымъ, составляетъ инструкціи и формы переписи. Заготовленіе же необходимаго числа снарядовъ для измѣреній, печатныхъ бланковъ, инструкцій и снабженіе ими губерній дѣлаются по распоряженію Министерства Внутреннихъ Дѣлъ.

III. Распорядительныя дѣйствія по переписи въ губерніяхъ возлагаются на Губернскія по воинской повинности присутствія, съ участіемъ Секретарей Губернскихъ Статистическихъ Комитетовъ.

IV. Ближайшее распоряженіе по переписи въ уѣздахъ возлагается на уѣздныя по воинской повинности присутствія, съ участіемъ въ нихъ по дѣламъ переписи непремѣнныхъ членовъ уѣздныхъ по крестьянскимъ дѣламъ присутствій, а въ городахъ, имѣющихъ особыя городскія по воинской повинности присутствія, — на эти присутствія.

V. Для содѣйствія завѣдующимъ военно-конскими участками въ распознаваніи лошадей, годныхъ для военной службы по сортамъ, а также для повѣрки переписи командируется Военнымъ Министерствомъ по одному или по два, а въ случаѣ надобности и болѣе офицеровъ на губернію, смотря по обширности губерніи и ея важности для снабженія арміи лошадьми.

VI. Перепись производится, по каждому военно-конскому участку отдѣльно, завѣдующимъ военно-конскимъ участкомъ, при содѣйствіи волостныхъ старшинъ (а въ Царствѣ Польскомъ — гминныхъ войтовъ) и лицъ, свѣдущихъ въ лошадяхъ, изъ мѣстныхъ обывателей, по приглашенію завѣдующихъ участками.

VII. Для опредѣленія сортовъ лошадей, по предварительно составленной переписи, завѣдующіе военно-конскими участками собираютъ лошадей, по своему усмотрѣнію — поочередно, изъ одного или нѣсколькихъ сельскихъ обществъ и владѣльческихъ экономій съ такимъ разсчетомъ, чтобы осмотръ всѣхъ собранныхъ ими заразъ лошадей могъ быть оконченъ въ одинъ день.

VIII. Упомянутые въ ст. 5 офицеры, командированные для указанія опредѣленія сортовъ лошадей, обязаны, до начала переписи, произвести въ каждомъ изъ назначенныхъ для нихъ уѣздовъ, съ участіемъ одного изъ членовъ уѣзднаго по воинской повинности присутствія и при собраніи завѣдующихъ военно-конскими участками и ихъ помощниковъ, пробныя переписи, въ одномъ или нѣсколькихъ военно-конскихъ участкахъ, избранныхъ уѣзднымъ по воинской повинности присутствіемъ. При этомъ означенные офицеры должны указать на практикѣ завѣдующимъ военно-конскими участками признаки, по которымъ лошади относятся къ тому или другому сорту.

Officieller Theil.

Locale Abtheilung.

Nr. 101. Von dem Livländischen Gouverneur wird nachstehendes Circulair des Herrn Ministers des Innern vom 24. Juli 1882 sub Nr. 560 hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht.

Mittelst Allerhöchst am 29. Juni a. c. bestätigten Reichsrathsgutachtens ist beschlossen worden.

I. In diesem 1882. Jahre ist eine Pferdezählung im Reiche in dem Termin auszuführen, welcher nach Uebereinkunft der Minister: des Krieges, des Innern und der Finanzen festzustellen ist.

II. Die zur Ausführung der erwähnten Zählung erforderlichen Ausgaben im Betrage von einhundert sieben tausend Rubel auf Mittel des Reichsschatzes mit der Bedingung zu bringen, daß diese Summe demselben aus dem Oeconomie-Capital des Militairressorts, welches sich während des vorigen Krieges und in Folge gänzlicher Umgestaltung einiger Truppentheile nach Beendigung desselben gebildet, zurückerstattet wird.

III. Den Ministern: des Krieges, des Innern und der Finanzen anheim zu stellen, nach gegenseitiger zwischen ihnen getroffenen Vereinbarung, ausführliche Regeln, hinsichtlich der Ausführung der Pferdezählung in diesem Jahre, festzustellen.

Hierauf hat auf allerunterthänigste Unterlegung des Kriegsministers der Herr und Kaiser am 18. Juli c. nachfolgende, von der Allerhöchst beim Kriegsministerium zur Revision der Verordnung über die Completirung der Truppen mit Pferden im Falle eines Krieges gebildeten Commission, zusammengestellte Regeln für die Bewerkstelligung einer Pferdezählung Allerhöchst zu bestätigen geruht.

I. Die Zeit, wann die Zählung zu bewerkstelligen ist, wird nach Uebereinkunft der Minister: des Krieges, des Innern und der Finanzen bestimmt. Dieserselben Vereinbarung unterliegt auch die Bestimmung derjenigen Gouvernements und Gebiete des Reiches, auf welche die gleichzeitig zu unternehmende Zählung auszudehnen ist.

II. Das Ministerium des Innern, nach Uebereinkunft mit dem Kriegsministerium, stellt die Instructionen und Formen für die Zählung zusammen. Die Anfertigung der erforderlichen Anzahl von Meßapparaten, gedruckten Blankets, Instructionen und die Versehung der Gouvernements mit denselben geschieht auf Anordnung des Ministerii des Innern.

III. Die Anordnungen in Bezug auf die Zählungsthätigkeit werden der Gouvernements-Wehrpflicht-Commission mit Betheiligung des Secretairen des Gouvernements statistischen Comités übertragen.

IV. Die nähere Anordnung in Bezug auf die Zählung in den Kreisen wird den Kreis-Wehrpflicht-Commissionen, bei denen sich in Pferdezählungsangelegenheiten die permanenten Glieder der Kreis-Commissionen in Bauerangelegenheiten, zu betheiligen haben, in den Städten aber, die besondere städtische Wehrpflicht-Commissionen haben, diesen Commissionen übertragen.

V. Zur Hilfe der Roßcanton-Vorsteher bei Erkennung der Pferde, welche zum Militairdienst nach den Sorten tauglich sind, sowie auch behufs Controle der Zählung werden vom Kriegsministerium in jedes Gouvernement ein oder zwei und nöthigenfalls auch mehr Officiere abcommandirt, je nach der Größe des Gouvernements und ihrer Wichtigkeit für die Versehung der Armee mit Pferden.

VI. Die Zählung wird in jedem Militair-Roßcanton separat von dem Cantonvorsteher, unter Mitwirkung der Gemeinde-Aeltesten (im Zarthum Polen aber der Gminen-Woite) und der von Pferden Kenntniß habenden und von den Cantonvorstehern dazu aufgeforderten Personen aus den örtlichen Einwohnern, ausgeführt.

VII. Behufs Feststellung der Pferdesorten nach der vorläufig zusammengestellten Zählung, versammeln die Roßcantonvorsteher nach ihrem Ermessen die Pferde nach der Reihenfolge aus einer oder mehreren Landgemeinden und Gutswirthschaften mit der Berechnung, daß die Besichtigung aller von ihnen auf einmal versammelten Pferde in einem Tage beendigt werden kann.

VIII. Die im Art. 5 erwähnten Offiziere, welche zur Anweisung der Feststellung der Pferdesorten abcommandirt worden, sind verpflichtet, vor dem Beginn der Zählung, in jedem der für sie bestimmten Kreise, unter Betheiligung eines Gliedes der Kreis-Wehrpflicht-Commission und sämmtlicher Militair-Roßcanton-Vorsteher und deren Gehilfen, in einem oder in mehreren von der Kreis-Wehrpflicht-Commission ausgewählten Militair-Roßcantons Probezählungen auszuführen. Dabei müssen die erwähnten Offiziere den Roßcantonvorstehern practisch die Kennzeichen angeben, nach welchen die Pferde zu dieser oder jener Sorte gehören.

IX. По окончаніи переписи, упомянутые въ предшедшей статьѣ офицеры, объѣзжаютъ тѣ-же уѣзды вторично и производятъ, съ участіемъ одного изъ членовъ уѣзднаго по воинской повинности присутствія, повѣрку переписи, въ тѣхъ участкахъ, въ которыхъ признаетъ это нужнымъ сдѣлать означенное присутствіе.

X. Порядокъ производства переписи въ С.-Петербургѣ, Москвѣ, Варшавѣ и Одессѣ опредѣляется, примѣняясь къ общимъ началамъ настоящихъ правилъ, мѣстнымъ Гражданскимъ Начальствомъ по соглашенію съ лицами, командированными отъ Министерствъ Внутреннихъ Дѣлъ и Военнаго, для наблюденія за ходомъ переписи на мѣстахъ (п. XV).

XI. Переписныя вѣдомости изготовляются въ 2 экземплярахъ, изъ коихъ одинъ представляется на храненіе въ уѣздное по воинской повинности присутствіе, а другой остается въ мѣстномъ волостномъ правленіи.

XII. Уѣздныя по воинской повинности присутствія представляютъ въ губернское таковое же присутствіе извлеченіе изъ переписи, а послѣднее изъ упомянутыхъ присутствій, окончательное свѣдѣніе о результатахъ переписи по всей губерніи — въ Министерства Внутреннихъ Дѣлъ и Военное, по формамъ, установленнымъ соглашеніемъ сихъ Министерствъ.

XIII. За непредставленіе лошадей, безъ уважительныхъ причинъ, на мѣстные сгоны и за укрывательство лошадей отъ переписи, виновные подвергаются штрафу, на основаніи ст. 29 Устава о наказаніяхъ, налагаемыхъ Мировыми Судьями.

XIV. Жалобы на неправильное производство переписи приносятся въ уѣздныя по воинской повинности присутствія, а на сіи послѣднія — въ Губернскія Присутствія.

XV. Установленіе всѣхъ подробностей сихъ правилъ предоставляется Министру Внутреннихъ Дѣлъ, по соглашенію съ Военнымъ и Финансовъ; ближайшее-же наблюденіе за ходомъ переписи на мѣстахъ, въ видахъ повсемѣстнаго, однообразнаго примѣненія правилъ сего положенія и согласованія дѣйствій гражданскаго и военнаго вѣдомствъ, а также разъясненіе возникающихъ на мѣстахъ сомнѣній, возлагаются на командируемыхъ по одному на нѣсколько губерній лицъ, отъ Министерствъ Военнаго и Внутреннихъ Дѣлъ, по взаимному соглашенію сихъ Министерствъ.

Вслѣдствіе сего, по соглашенію моему съ Министрами: Военнымъ и Финансовъ, признано необходимымъ: а) конскую перепись произвести во всѣхъ губерніяхъ, на которыя, по Высочайшему указу Правительствующему Сенату 26. Октября 1876 года, распространяется дѣйствіе Положенія объ укомплектованіи войскъ лошадьми въ случаѣ войны; б) конскую перепись произвести въ теченіи времени съ 15. Августа по 15. Октября сего года*); и в) установить нижеслѣдующій порядокъ примѣненія Высочайше утвержденныхъ правилъ для производства конской переписи:

1) Всѣ распорядительныя дѣйствія по переписи въ губерніяхъ возлагаются на Губернскія по воинской повинности Присутствія, съ участіемъ Секретарей Губернскихъ Статистическихъ Комитетовъ.

2) Немедленно по полученіи настоящаго циркуляра и приложенныхъ къ нему пяти формъ переписи, каждой въ 2 экземплярахъ, Губернское Присутствіе обязано распорядиться:

Изготовленіемъ мѣръ для тѣхъ участковъ, гдѣ ихъ нѣтъ.

Отпечатаніемъ необходимаго количества бланковъ и разсылкою ихъ по военно-конскимъ участкамъ въ необходимомъ количествѣ экземпляровъ, сообщивъ въ то же время Предсѣдателю Статистическаго Совѣта о суммахъ, израсходованныхъ на всѣ эти заготовленія для сведенія счетовъ и сообщенія Главному Штабу, о покрытіи этихъ расходовъ; при чемъ слѣдуетъ имѣть въ виду: 1) что всѣ упомянутые расходы не должны превышать, въ общей сложности по губерніи, 70 руб. на каждый уѣздъ; 2) что конскія мѣры разосланы изъ Главнаго Штаба въ 1876, 1877 и текущемъ годахъ, почти для всѣхъ завѣдующихъ конскими участками и потому, если въ нѣкоторыхъ губерніяхъ и потребуется на этотъ предметъ какой либо расходъ, то самый незначительный.

Составленіемъ списковъ:

а) въ городахъ, мѣстечкахъ и поселкахъ — лицамъ, непринадлежащимъ къ крестьянскому сословію, всѣмъ домохозяевамъ, по частямъ, кварталамъ, улицамъ и №№ домовъ по порядку. Въ городахъ, имѣющихъ нѣсколько военно-конскихъ участковъ, списки составляются по каждому отдѣльно;

б) въ каждомъ сельскомъ крестьянскомъ обществѣ — списковъ домохозяевъ, въ порядкѣ селеній, общество составляющихъ, и въ каждомъ селеніи въ подворномъ порядкѣ; при чемъ постояльцы записываются подъ однимъ номеромъ съ домохозяиномъ, вслѣдъ за его семействомъ; послѣ домохозяевъ, по каждому селенію, въ томъ же спискѣ, но подъ чертою, обозначаются всѣ постороннія обществу лица, имѣющія свои дома на земляхъ общества или его членовъ;

в) въ каждой волости — одного общаго списка всѣмъ лицамъ, проживающимъ на своихъ собственныхъ земляхъ, но приписанныхъ къ волости;

и наконецъ г) входящимъ въ предѣлы или раіонъ волости частнымъ, обитаемымъ землевладѣніямъ, принадлежащимъ лицамъ всѣхъ сословій къ волости неприписаннымъ, а также казнѣ и разнымъ учрежденіямъ составляется общій по каждой волости списокъ; при каждомъ изъ сихъ владѣній должны быть означены находящіеся на ономъ поселки и отдѣльные дворы, или жилья.

3) Тамъ, гдѣ таковые списки были уже составлены, они подлежатъ только тщательной провѣркѣ.

4) Составленіе и провѣрка списковъ по пунктамъ а и г, возлагается на городскую и уѣздную полицію по принадлежности и можетъ быть произведена черезъ полицейскихъ урядниковъ, земскихъ стражниковъ и околоточныхъ. Списки же по пунктамъ б и в составляются и повѣряются волостнымъ, гминнымъ или сельскимъ начальствомъ.

5) Ближайшее распоряженіе по переписи въ уѣздахъ возлагается на уѣздныя по воинской повинности присутствія, съ участіемъ Непремѣнныхъ Членовъ уѣздныхъ по крестьянскимъ дѣламъ присутствій, а въ городахъ, имѣющихъ особыя по воинской повинности присутствія, — на эти послѣднія.

6) Переписи производятся, по каждому военно-конскому участку отдѣльно, завѣдующими этими участками, при содѣйствіи волостныхъ старшинъ, гминныхъ войтовъ и лицъ, свѣдующихъ въ лошадяхъ, по приглашенію завѣдующихъ участками.

*) Въ С.-Петербургѣ и ближайшихъ военно-конскихъ участкахъ С.-Петербургскаго уѣзда, а также въ нѣкоторыхъ губернскихъ городахъ, гдѣ потребуется ознакомленіе съ дѣломъ лицъ, участвующихъ въ производствѣ переписи, — произвести таковую еще до 15. Августа.

IX. Nach Beendigung der Zählung bereisen die im vorherigen Artikel benannten Offiziere dieselben Kreise zum zweiten Mal und bewerkstelligen unter Betheiligung eines Gliedes der Kreis-Wehrpflicht-Commission in denjenigen Cantons eine Controle der Zählung, in welchen die angeführte Commission es für nöthig findet.

X. Die Ordnung, wie die Zählung in St. Petersburg, Moskau, Warschau und Odessa zu geschehen hat, wird mit Anwendung der Grundlagen dieser gegenwärtigen allgemeinen Regeln von der Civilobrigkeit nach Uebereinkunft der Personen festgestellt, welche vom Ministerium des Innern und des Krieges zur Beaufsichtigung des Ganges der Zählung abcommandirt sind (XV).

XI. Die Zählungsverschläge werden in 2 Exemplaren angefertigt, von welchen ein Exemplar der Kreis-Wehrpflicht-Commission zur Aufbewahrung vorgestellt wird, das andere aber in der örtlichen Gemeindeverwaltung verbleibt.

XII. Die Kreis-Wehrpflicht-Commissionen stellen der Gouvernements-Commission einen Auszug aus der Zählung, die letztere aber stellt eine definitive Auskunft über die Resultate der Zählung im ganzen Gouvernement dem Ministerium des Innern und des Krieges nach den nach Uebereinkunft dieser Ministerien zusammengestellten Formen vor.

XIII. Für Nichtvorstellung der Pferde ohne berücksichtigenswerthe Gründe und für Verheimlichung von Pferden bei der Zählung werden die Schuldigen auf Grundlage des Art. 29 des Friedensrichtergesetzes der Strafe unterzogen.

XIV. Die Klagen über unrichtige Bewerkstelligung der Zählung werden bei den Kreis-Wehrpflicht-Commissionen und über diese letzteren bei den Gouvernements-Commissionen angebracht.

XV. Die Feststellung aller Details dieser Regeln ist dem Minister des Innern nach Uebereinkunft mit dem Minister des Krieges und der Finanzen anheimgestellt. Die nähere Aufsicht über den Gang der Zählung an Ort und Stelle um überall eine gleiche Anwendung dieser Verordnung und ein Zusammenwirken des Civil- und Militairressorts zu erzielen, sowie auch die Erläuterung der am Orte entstehenden Zweifel, wird Personen übertragen, die, zu einer Person in mehrere Gouvernements, vom Kriegsministerium und vom Ministerium des Innern nach Uebereinkunft dieser Ministerien abcommandirt werden.

In Folge dessen ist nach meiner Uebereinkunft mit den Ministern des Krieges und der Finanzen für nothwendig befunden: a) die Pferdezählung in allen den Gouvernements auszuführen, auf welche zufolge Allerhöchsten Ukases an den Dirigirenden Senat vom 26. October 1876 die Wirksamkeit der Verordnung über die Completirung der Armee mit Pferden im Falle eines Krieges sich erstreckt, b) die Pferdezählung während der Zeit vom 15. August bis zum 15. October d. J. auszuführen*) und c) nachfolgende Ordnung für die Anwendung der Allerhöchst bestätigten Regeln über die Ausführung der Pferdezählung festzustellen:

1) Alle Anordnungen betreffs der Zählung in den Gouvernements werden den Gouvernements-Wehrpflicht-Commissionen, unter Beihilfe des Secretairs des Gouvernements-Statistischen Comités, übertragen.

2) Sofort nach Empfang des gegenwärtigen Circulairs und der demselben beigelegten fünf Formulare für die Zählung, in je 2 Exemplaren, ist die Gouvernements-Wehrpflicht-Commission verpflichtet anzuordnen:

Die Anfertigung der Maaße für diejenigen Cantons, wo solche nicht vorhanden sind.

Den Druck der erforderlichen Anzahl von Blanketen und die Versendung derselben in der erforderlichen Anzahl von Exemplaren in die Militair-Roßcantons bei gleichzeitiger Benachrichtigung des Präsidenten des Statistischen Raths hinsichtlich der Summen, welche für alle diese Anfertigungen verausgabt sind, behufs Zusammenziehung der Rechnungen und Mittheilung an den Hauptstab wegen Deckung dieser Ausgaben; dabei muß im Auge behalten werden: 1) daß alle erwähnten Ausgaben durchschnittlich im Gouvernement 70 Rbl. für jeden Kreis nicht übersteigen dürfen, 2) daß die Pferdemaaße vom Hauptstabe im Jahre 1876, 1877 und im laufenden Jahre für fast alle Militair-Roßcantonsvorsteher versandt worden sind und daher, wenn in einigen Gouvernements auch für diesen Gegenstand irgend eine Ausgabe erforderlich sein sollte, dieselbe nur eine sehr unbedeutende sein kann.

Die Zusammenstellung von Verzeichnissen:

a) in den Städten, Flecken, Dörfern — der Personen, welche nicht zum Bauernstande gehören, aller Hauswirthe nach Stadttheilen, Quartalen, Straßen und Nrn. der Häuser nach der Reihenfolge. In den Städten, welche mehrere Militair-Roßcantons haben, sind die Verzeichnisse für jeden besonders anzufertigen;

b) in jeder Land-Bauergemeinde — von Verzeichnissen der Hauswirthe nach der Ordnung der Ansiedelungen, welche die Gemeinde bilden und in jeder Ansiedelung nach der Ordnung der einzelnen Höfe; wobei die Miethsleute unter einer Nummer mit ihren Hauswirthen gleich nach dessen Familie verzeichnet werden; nach den Hauswirthen sind in jeder Ansiedelung in demselben Verzeichnisse, aber unter dem Strich alle zu fremden Gemeinden gehörigen Personen, welche ihre Häuser auf Ländereien der Gemeinde oder der Mitglieder dieser haben, anzugeben;

c) in jeder Gemeinde — eines allgemeinen Verzeichnisses aller derjenigen Personen, welche auf ihren eigenen Ländereien leben, aber zur Gemeinde verzeichnet sind;

und endlich d) ist über die in den Grenzen oder dem Rayon der Gemeinde sich befindenden bewohnten Privatlandbesitzlichkeiten, welche Personen jeglichen Standes, die nicht zu der Gemeinde verzeichnet sind, oder der Krone und verschiedenen Institutionen gehören, einer jeden ein allgemeines Verzeichniß für jede Gemeinde anzufertigen, wobei bei diesen Besitzungen die auf denselben sich befindenden Ansiedelungen und abgetheilten Höfe oder Wohnungen angegeben werden müssen.

3) Dort wo solche Verzeichnisse schon zusammengestellt waren, unterliegen sie nur einer sorgfältigen Controle.

4) Die Zusammenstellung und Controle der Verzeichnisse nach den Punkten a und d wird je nach der Hingehörigkeit den Stadt- und Kreispolizeien übertragen und kann ausgeführt werden durch die Polizei-Urädniki, Landwächter und Revier-Aufseher. Dagegen werden die Verzeichnisse nach den Punkten b und c zusammengestellt und controlirt von den Gemeinde-, Gminen- oder Dorfobrigkeiten.

5) Die nähere Anordnung hinsichtlich der Zählung in den Kreisen wird den Kreis-Wehrpflicht-Commissionen, unter Theilnahme der permanenten Glieder der Kreis-Commissionen in Bauerangelegenheiten übertragen, in den Städten aber, die eine besondere Wehrpflicht-Commission haben, dieser letzteren.

6) Die Zählung geschieht in jedem Militair-Roßcanton separat, durch die Vorsteher dieser Cantons, unter Mitwirkung der Gemeindeältesten, der Gminen-Woite und der vom Cantonvorsteher dazu aufgeforderten Personen, welche von Pferden Kenntniß haben.

*) In St. Petersburg und in den näheren Militair-Roßcantons des St. Petersburger Kreises, sowie auch in einigen Gouvernementsstädten, wo eine Bekanntmachung der an der Zählung theilnehmenden Personen mit der Sache erforderlich ist, ist die Zählung noch vor dem 15. August auszuführen.

7) Къ 15. Августа должно быть повсемѣстно окончено составленіе списковъ домохозяевъ; къ этому же времени прибудутъ въ уѣзды особо назначенные офицеры, командируемые военнымъ вѣдомствомъ для участія въ переписи (Губернскіе инструкторы).

8) Уѣздныя по воинской повинности присутствія, получивъ увѣдомленія о днѣ прибытія упомянутыхъ офицеровъ, вызываютъ въ уѣздный городъ къ этому дню всѣхъ завѣдующихъ военно-конскими участками въ уѣздахъ и ихъ помощниковъ.

9) Въ присутствіи всѣхъ этихъ лицъ и одного изъ членовъ воинскаго присутствія, по его назначенію, производится пробная перепись въ одномъ или нѣсколькихъ, близкихъ, военно-конскихъ участкахъ.

При этомъ Г.г. офицеры должны на практикѣ указать завѣдующимъ участками всѣ пріемы переписи и признаки, по которымъ лошади относятся къ тому или другому сорту.

Самая перепись производится слѣдующимъ порядкомъ:

10) Въ городахъ губернскихъ и имѣющихъ особое отъ уѣзднаго, городское полицейское управленіе, чины полиціи обходятъ каждый домъ и вручаютъ домовладѣльцу, или лицамъ ихъ замѣняющимъ, отдѣльный переписной бланкъ, на которомъ владѣлецъ, въ присутствіи же полицейскаго чиновника, выполняетъ въ надлежащихъ графахъ требуемыя свѣдѣнія, о числѣ помѣщающихся въ домѣ лошадей, за себя и своихъ квартирантовъ. Свѣдѣнія эти подписываются домовладѣльцемъ и полицейскимъ, который беретъ выполненный бланкъ съ собою и, по обходѣ всѣхъ домовъ своего раіона, переписные листы, сложенные по порядку домовъ въ одну общую обертку, передаетъ завѣдующему военно-конскимъ участкомъ. По полученіи всѣхъ выполненныхъ бланковъ, завѣдующіе военно-конскими участками назначаютъ, съ утвержденія уѣздныхъ или городскихъ воинскихъ присутствій, дни для провѣрки и осмотра лошадей, съ такимъ разсчетомъ, чтобы собранныя лошади могли быть осмотрѣны непремѣнно въ одинъ день.

11) Въ городахъ С.-Петербургѣ, Москвѣ, Варшавѣ и Одессѣ и вообще имѣющихъ нѣсколько военно-конскихъ участковъ, дни осмотра назначаются по-очередно, дабы не останавливать циркуляцію въ городѣ, и по 4. первымъ городамъ, утверждаются главными ихъ начальниками.

12) Осмотръ лошадей и провѣрка ихъ производится посредствомъ сбора всѣхъ лошадей учачастка, или части его (улицы, квартала, части), въ назначенный день и часъ на сборный пунктъ. Лошади разставляются полиціею по порядку №№ домовъ, всѣ лошади изъ одного дома вмѣстѣ.

13) Завѣдующіе военно-конскими участками повѣряютъ, по списку домовъ и опросамъ, что въ переписи и въ сборѣ нѣтъ пропусковъ, повѣряютъ показанія внесенныя въ бланки, производятъ измѣренія и осмотръ лошадей, для опредѣленія годности ихъ и сорта по росту и складу и выполняютъ остальныя графы переписныхъ листовъ, которые затѣмъ подписываются ими.

Примѣчаніе а) Малолѣтками считаются лошади до 4 лѣтъ. Лошади 4 лѣтъ и старше считаются въ рабочемъ возрастѣ.

б) На бланкахъ, гдѣ записаны будутъ почтовыя и пожарныя лошади, должны быть сдѣланы отмѣтки о количествѣ лошадей, назначенномъ, по штату и контрактамъ, на станціи или въ пожарной командѣ.

в) Фамиліи хозяевъ, владѣющихъ лошадьми ростомъ выше двухъ аршинъ и оказавшихся годными, подчеркиваются.

г) О лошадяхъ, которыя во время сбора будутъ въ отсутствіи, собираются свѣдѣнія черезъ разспросы и записываются онѣ на томъ же спискѣ, но отдѣльно отъ наличныхъ лошадей. Лошади, не принадлежащія владѣльцамъ конскаго участка и случайно находящіяся во время переписи въ предѣлахъ участка, заносятся безъ номера въ списки.

и д) Хозяева, не представившіе лошадей на сборъ безъ особо-уважительныхъ причинъ, подвергаются отвѣтственности по 29 ст. Уст. о наказ., налагаемыхъ Мировыми Судьями.

14) По окончаніи переписи завѣдующій военно-конскимъ участкомъ всѣ заполненныя бланки, подобранныя по №№ домовъ въ одной общей по участку обложкѣ, хранитъ у себя, а въ уѣздное или городское воинское присутствіе представляетъ общую вѣдомость по участку, по прилагаемой формѣ № 4, оставляя у себя засвидѣтельствованную копію съ нея.

15) Въ случаѣ, если изъ числа лошадей, по росту и складу удовлетворяющихъ требованіямъ военной службы, окажется несоразмѣрно много калѣченныхъ и вообще негодныхъ лошадей, завѣдующій участкомъ обязанъ заявить о томъ надписью на самой вѣдомости.

16) Переписи по уѣзднымъ городамъ производятся по тѣмъ же правиламъ, съ тѣмъ лишь отличеніемъ, что предварительной разноски переписныхъ бланковъ полиціею по домамъ не дѣлается, а прямо назначаются частные сгоны лошадей на сборные пункты (по улицамъ, кварталамъ, или частямъ ихъ), съ тѣмъ разсчетомъ, чтобы лошадей можно было переписать въ одинъ день; сгоны бываютъ рано утромъ. Лошади разстанавливаются по порядку №№ списка домовъ, и всѣ графы бланковъ, по каждому дому отдѣльно, пополняются завѣдующимъ участкомъ.

17) То же самое соблюдается и въ уѣздахъ, гдѣ назначаются сгоны не всего участка, а по сельскимъ обществамъ, собирая туда и лошадей ближайшихъ постороннихъ владѣльцевъ, съ такимъ же разсчетомъ, чтобы собранныя лошади могли быть переписаны въ одинъ день.

18) Лошади разстанавливаются и переписываются въ томъ же порядкѣ, который указанъ выше для составленія списковъ: 1) домовладѣльцевъ — въ селеніяхъ; 2) лицъ приписанныхъ къ волостямъ и 3) неприписанныхъ къ волостямъ землевладѣльцевъ.

19) Разстановки лошадей производятся подлежащими крестьянскими начальниками и чинами полиціи.

20) Отъ обязанности явки на сборъ освобождаются лошади, входящія въ составъ конскихъ заводовъ, которыя осматриваются на мѣстѣ и записываются всѣ на одномъ переписномъ бланкѣ. При этомъ завѣдующій участкомъ повѣряетъ, согласно ли число заводскихъ производителей съ количествомъ ихъ, показаннымъ по свидѣтельству Государственнаго Коннозаводства.

21) При переписи каждое сельское общество записывается на одномъ бланкѣ, но селеніямъ его составляющимъ, сначала домохозяева, съ ихъ

7) Zum 15. August muß überall die Zusammenstellung der Verzeichnisse der Hauswirthe beendet sein; zu dieserselben Zeit kommen in den Kreisen die dazu besonders bestimmten Offiziere an (Gouvernements-Instructore), welche vom Militairressort behufs Betheiligung an der Zählung abcommandirt sind.

8) Die Kreis-Wehrpflicht-Commissionen, nachdem sie über den Tag der Ankunft der erwähnten Offiziere Kenntniß erhalten, berufen zu diesem Tage in die Kreisstadt alle Militair-Roßcanton-Vorsteher und deren Gehilfen ein.

9) In Gegenwart aller dieser Personen und eines von der Wehrpflicht-Commission bestimmten Gliedes derselben, wird eine Probezählung in einem oder in einigen nächsten Militair-Roßcantons ausgeführt.

Hierbei müsse die Herren Offiziere den Militair-Roßcanton-Vorstehern practisch das Verfahren bei der Zählung und die Kennzeichen, nach welchen die Pferde zu der einen oder der anderen Sorte gehören, angeben.

Die Zählung selbst wird auf folgende Weise bewerkstelligt:

10) In den Gouvernementsstädten und in den Städten, die außer der Kreis-Polizei-Verwaltung eine besondere Stadt-Polizei-Verwaltung haben, gehen die Polizeibeamten von Haus zu Haus und händigen jedem Hausbesitzer oder der ihn vertretenden Person, ein besonderes Zählungsblanket ein, auf welchem der Hausbesitzer, in Gegenwart des Polizeibeamten, in den betreffenden Rubriken die erforderlichen Auskünfte über die Anzahl der im Hause vorhandenen Pferde für sich und seine Miether ausfüllt. Diese Auskünfte werden vom Hausbesitzer und dem Polizeibeamten unterschrieben, welcher das ausgefüllte Blanket mit sich nimmt und nachdem er alle Häuser seines Rayons begangen, die nach der Reihenfolge der Häuser in einem gemeinschaftlichen Umschlag zusammengelegten Zählungslisten dem Roßcanton-Vorsteher übergiebt. Nach Empfangnahme aller ausgefüllten Blankete bestimmen die Militair-Roßcanton-Vorsteher, mit Bestätigung der Kreis- oder städtischen Wehrpflicht-Commissionen, die Tage für die Controle und Besichtigung der Pferde, jedoch mit der Berechnung, daß die versammelten Pferde unbedingt an einem Tage besichtigt werden können.

11) In den Städten St. Petersburg, Moskau, Warschau und Odessa und überhaupt in denen, welche mehrere Militair-Roßcantons haben, werden die Tage für die Besichtigung, um in der Stadt die Circulation nicht aufzuhalten, nach der Reihenfolge bestimmt und in den 4 ersten Städten werden sie von ihren obersten Chefs bestätigt.

12) Die Besichtigung der Pferde und ihre Controlirung geschieht durch eine Zusammenführung aller Pferde des Cantons, oder eines Theiles desselben (einer Straße, eines Quartals, Stadttheils) am bestimmten Tage und zur bestimmten Stunde auf dem Sammelpunkt. Die Pferde werden von der Polizei nach der Reihenfolge der Hausnummern, und zwar alle Pferde aus einem Hause zusammen, aufgestellt.

13) Die Militair-Roßcanton-Vorsteher verificiren nach dem Häuserverzeichniß und durch Nachfragen, ob in der Zählung und Sammlung keine Auslassungen vorgekommen sind, controliren die in die Blankete eingetragenen Angaben, messen und besichtigen die Pferde um ihre Tauglichkeit und Sorte nach Wuchs und Körperbau festzustellen und füllen die übrigen Rubriken der Zählungsblankete aus, welche darauf von ihnen unterschrieben werden.

Anmerkung a. Als Füllen werden Pferde bis zum 4 Jahre gerechnet. Pferde von 4 Jahren und älter werden im arbeitsfähigen Alter gezählt.

b. Auf den Blanketen, in welchen die Post- und Feuerwehrpferde verzeichnet sind, müssen Abmerkungen über die Anzahl der Pferde gemacht werden, welche nach dem Etat und den Contracten auf der Station oder bei dem Feuerlöschcommando bestimmt sind.

c. Der Familienname der Wirthe, welche taugliche Pferde von über 2 Arschin besitzen, wird unterstrichen.

d. Hinsichtlich der Pferde, welche während der Versammlung abwesend sind, werden durch Befragungen Auskünfte eingesammelt und werden diese in eben dasselbe Verzeichniß, aber getrennt von den vorhandenen Pferden, eingetragen. Die Pferde, welche nicht den Bewohnern des Militair-Roßcantons gehören, sondern zufällig während der Zeit der Zählung in den Cantons sich befinden, werden ohne Nummer in das Verzeichniß eingetragen.

e. Diejenigen Wirthe, welche die Pferde bei der Versammlung ohne besonders berücksichtigenswerthe Gründe, nicht vorgestellt haben, werden nach Art. 29 des Friedensrichter Strafgesetzbuchs zur Verantwortung gezogen.

14) Nach Beendigung der Zählung bewahrt der Militair-Roßcanton-Vorsteher alle ausgefüllten und nach den Nummern der Häuser zusammengelegten Blankete in einem allgemeinen Umschlag für den Canton bei sich auf, die Kreis-Wehrpflicht-Commission aber stellt einen allgemeinen Verschlag für den Canton nach beiliegender Form Nr. 4 vor und behält eine beglaubigte Copie von demselben bei sich.

15) Falls unter den nach der Größe und dem Körperbau zum Militairdienst tauglichen Pferden, unverhältnißmäßig viele krüppelige und überhaupt üntaugliche Pferde sich erweisen, ist der Militair-Roßcanton-Vorsteher verpflichtet hierüber mittelst einer Aufschrift auf dem Verschlage selbst Anzeige zu machen.

16) Die Zählung in den Kreisstädten wird nach denselben Regeln, nur mit dem Unterschiede bewerkstelligt, daß von der Polizei die Zählungsblankete nicht vorher in die Häuser getragen, sondern direct die theilweisen Vorführungen der Pferde auf die Sammelpunkte bestimmt werden — nach Straßen, Quartalen oder ihren Theilen, jedoch mit der Berechnung, daß die Pferde an einem Tage gezählt werden können; die Versammlungen geschehen am Morgen früh. Die Pferde werden nach der Reihenfolge der Nummern des HäuserVerzeichnisses aufgestellt und alle Rubriken der Blankete, für jedes Haus besonders, vom Militair-Roßcanton-Vorsteher ausgefüllt.

17) Dasselbe wird auch in den Kreisen beobachtet, wo die Versammlungen nicht für den ganzen Canton, sondern nach Landgemeinden bestimmt werden, indem man dorthin auch die Pferde der nächsten, nicht zu der Gemeinde gehörenden Besitzer versammelt, jedoch mit der Berechnung, daß die versammelten Pferde an einem Tage gezählt werden können.

18) Die Pferde werden aufgestellt und in derselben Ordnung gezählt, welche oben für die Zusammenstellung der Verzeichnisse angegeben ist: 1) der Hausbesitzer in den Ansiedelungen, 2) der zu Gemeinden verzeichneten Personen und 3) der nicht zu den Gemeinden angeschriebenen Grundbesitzer.

19) Die Aufstellung der Pferde wird durch die betreffenden Bauer-Vorstände und Polizeibeamten ausgeführt.

20) Von der Verpflichtung auf dem Sammelpunkte zu erscheinen, werden die Pferde, welche zum Bestande der Pferdegestüte gehören, befreit, diese werden an Ort und Stelle besichtigt und alle auf einem Zählungsblanket verzeichnet. Hierbei controlirt der Roßcanton-Vorsteher, ob die Zahl der Gestüte-Inhaber mit der von der Verwaltung des Reichsgestütewesens bescheinigten Anzahl übereinstimmt.

21) Bei der Zählung wird jede Landgemeinde auf einem Blanket gezählt und zwar nach den Ansiedelungen, welche sie bilden, zuerst die Hauswirthe mit

постояльцами, имѣющими лошадей, каждый отдѣльнымъ номеромъ. Затѣмъ подъ чертою и за отдѣльною нумерацiею посторонния лица, имѣющiя свои дома на земляхъ, принадлежащихъ обществу и его членамъ. Каждое мѣстечко, а также и другой поселокъ, жители котораго не принадлежатъ къ составу сельскихъ обществъ, записываются на одномъ бланкѣ, по порядку домовъ. Каждое отдѣльное землевладѣнie, на которомъ есть одинъ или нѣсколько поселковъ, записывается на одномъ бланкѣ. При этомъ вносятся сначала лошади, принадлежащiя къ экономiи владѣльца, затѣмъ проживающихъ въ его усадьбѣ и затѣмъ, подъ чертою, лошади лицъ, проживающихъ въ особыхъ поселкахъ, на землѣ владѣльцевъ состоящихъ; владѣльцы обязаны указать всѣ поселки и жилья, на ихъ землѣ находящiяся, и содѣйствовать переписи лошадей этихъ поселковъ. Церковный причтъ весь въ совокупности записывается на одномъ общемъ бланкѣ.

Точно также одинъ общiй бланкъ составляется для всѣхъ приписанныхъ къ волости лицъ, живущихъ на собственныхъ земляхъ.

22) Во все производство переписи всѣ чины мѣстныхъ по крестьянскимъ дѣламъ учрежденiй и полицiи должны оказывать всевозможное содѣйствiе дѣлу переписи.

23) О времени сгоновъ завѣдующiе участками оповѣщаютъ жителей подлежащей части участка заблаговременно, дабы при переписи не происходило ни малѣйшей остановки, за которую виновные должны быть привлекаемы къ строгой отвѣтственности.

24) Въ еврейскихъ поселенiяхъ сгоны не назначаются по субботамъ.

25) Жалобы на неправильное производство переписи приносятся въ уѣздныя по воинской повинности присутствiя, а на сiи послѣднiя — въ Губернскiя Присутствiя.

26) По мѣрѣ окончанiя переписи въ участкахъ, Гг. офицеры вновь объѣзжаютъ ихъ и съ участiемъ одного изъ членовъ воинскаго присутствiя производятъ повѣрку переписи не менѣе какъ въ 3 участкахъ, выборъ которыхъ предоставляется взаимному соглашенiю воинскихъ присутствiй съ Гг. офицерами.

27) При повѣркѣ Гг. офицеры должны опредѣлить, въ каждомъ сортѣ, дѣйствительное количество годныхъ къ военной службѣ лошадей (на основанiи инструкцiи для прiема) изъ числа всѣхъ лошадей, соотвѣтствующихъ условiямъ роста и склада.

Такъ какъ свѣдѣнiя эти собираются для опредѣленiя наибольшаго числа лошадей, подлежащихъ поставкѣ съ уѣзда, то необходимо наблюдать, чтобы повѣркѣ подвергаемы были участки, находящiеся въ мѣстностяхъ съ разнообразнымъ характеромъ.

28) Участки, гдѣ завѣдующiе заявятъ, что процентъ лошадей, дѣйствительно годныхъ въ военную службу, несоразмѣрно малъ по отношенiю къ числу всѣхъ лошадей, удовлетворяющихъ требованiямъ роста и склада, подлежатъ обязательной провѣркѣ.

29) Тѣ же Гг. офицеры, при содѣйствiи уѣздныхъ воинскихъ присутствiй, собираютъ свѣдѣнiя:

а) о качествѣ лошадей въ уѣздѣ и мѣстныхъ болѣзняхъ на нихъ, если таковыя есть; б) находятся ли лошади дома круглый годъ, или отвлекаются къ промысламъ и какимъ именно; в) время года, когда лошади находятся въ лучшемъ видѣ и худшемъ; г) о влiянiи корма на мѣстное коневодство; д) о выносливости и силѣ по сортамъ хозяйствъ; а именно: помѣщичьихъ, крестьянскихъ, мѣщанскихъ и т. д.; е) производится ли обработка земли лошадьми, и какими орудiями: плугами или сохами; ж) о мѣстныхъ породахъ лошадей и о жеребцахъ, которыми пользуются для приплода; з) не имѣется ли въ данной мѣстности сборовъ лошадей: ярмарокъ, базаровъ, пояснивъ: приводятъ ли на нихъ лошадей изъ другихъ мѣстъ, или торговля производится мѣстными лошадьми; и) объ обстоятельствахъ, влiяющихъ на истощенiе коневыхъ средствъ, и о выводѣ ихъ за границу; i) о конокрадствѣ; к) о времени, необходимомъ для сбора лошадей при поставкѣ на сдаточные пункты, ограничивая это время лишь крайнею необходимостью; при чемъ опредѣлить срокъ прибытiя первыхъ лошадей и послѣднихъ.

Всѣ эти свѣдѣнiя на особомъ листѣ, за подписью офицера, прикладываются, въ видѣ особыхъ замѣчанiй, къ вѣдомости о переписи по уѣзду.

30) Уѣздное воинское присутствiе составляетъ одну общую цифровую вѣдомость, по формѣ № 5, о результатахъ переписи по уѣзду и представляетъ ее, съ приложенiемъ упомянутыхъ выше замѣтокъ и подлинныхъ вѣдомостей, представленныхъ завѣдующими военно-конскими участками, въ Губернское по воинской повинности присутствiе.

31) Губернское по воинской повинности присутствiе, повѣривъ сводки по уѣздамъ и оставивъ у себя копiи съ нихъ, препровождаетъ подлинныя сводки съ замѣчанiями Гг. офицеровъ, и подлинными вѣдомостями по участкамъ въ Статистическiй Совѣтъ при Министерствѣ Внутреннихъ Дѣлъ и одновременно же представляетъ копiю съ сводокъ по уѣздамъ (форма № 5) и замѣчанiй офицеровъ въ Главный Штабъ Военнаго Министерства.

№ 856.

ihren Miethsleuten, welche Pferde haben, jeder unter einer besonderen Nummer. Darauf unter dem Strich und unter einer besonderen Nummeration die fremden Personen, welche ihre Häuser auf den der Gemeinde und ihren Gliedern gehörenden Landstücken haben. Jeder Flecken, sowie jede andere Ansiedelung, deren Einwohner nicht zum Bestande der Landgemeinden gehören, werden auf einem Blanket nach der Häuserreihenfolge eingetragen. Jede besondere Landbesitzlichkeit, auf welcher eine oder mehrere Ansiedelungen sich befinden, wird auf einem Blanket eingetragen. Hierbei werden zuerst die zur Oeconomie des Besitzers gehörenden Pferde eingetragen, darauf die der auf seiner Besitzlichkeit wohnenden und darauf unter dem Strich die Pferde der Personen, welche in besonderen Ansiedelungen auf gutsherrlichem Grunde leben; die Besitzer sind verpflichtet alle Ansiedelungen und Wohnungen, die auf ihrem Grunde sich befinden, anzuzeigen, und sich bei der Zählung der Pferde derselben zu betheiligen. Die ganze Geistlichkeit wird zusammen in ein allgemeines Blanket aufgenommen. Desgleichen wird ein allgemeines Blanket für alle zur Gemeinde angeschriebenen Personen, welche auf eigenen Landstücken leben, angefertigt.

22) Während der ganzen Zeit der Zählung müssen alle Beamte der örtlichen Bauerbehörden und der Polizei jeden möglichen Beistand der Zählungssache angedeihen lassen.

23) Ueber die Zeit der Versammlung benachrichtigen die Roßcanton-Vorsteher die Einwohner des betreffenden Theils des Cantons rechtzeitig, damit bei der Zählung nicht der geringste Aufenthalt entsteht, für welche die Schuldigen zu strenger Verantwortung gezogen werden müssen.

24) In Hebräer-Ansiedelungen werden die Versammlungen nicht am Sonnabend anberaumt.

25) Klagen über unrichtige Bewerkstelligung der Zählung werden bei den Kreis-Wehrpflicht-Commissionen und über diese letzteren bei der Gouvernements-Wehrpflicht-Commission angebracht.

26) Nach Maßgabe der Beendigung der Zählung in den Cantons bereisen die Herren Offiziere dieselben von Neuem und bewerkstelligen unter Betheiligung eines Gliedes der Wehrpflicht-Commission eine Controle der Zählung in nicht weniger als 3 Cantons, deren Auswahl der gegenseitigen Uebereinkunft der Wehrpflicht-Commissionen mit den Herren Offizieren überlassen wird.

27) Bei der Controle müssen die Herren Offiziere in jeder Sorte die wirkliche Anzahl der zum Militairdienst tauglichen Pferde (auf Grundlage der Instruction für den Empfang) aus der Zahl aller Pferde, welche den Bedingungen nach Größe und Körperbau entsprechen, feststellen.

Da diese Auskünfte behufs Feststellung der größten Anzahl der Pferde, welche von dem Kreise gestellt werden können, gesammelt werden, so ist es nothwendig darauf zu achten, daß diejenigen Cantons der Controle unterzogen werden, welche an Ortschaften mit einem verschiedenartigen Character sich befinden.

28) Diejenigen Cantons, von welchen die Roßcanton-Vorsteher anzeigen, daß der Procentsatz der Pferde, welche zum Militairdienst wirklich tauglich sind, unverhältnißmäßig klein ist im Verhältniß zu der Zahl aller Pferde, welche den Anforderungen nach Größe und Körperbau genügen, unterliegen einer obligatorischen Controle.

29) Dieselben Herren Offiziere sammeln unter Mitwirkung der Kreis-Wehrpflicht-Commissionen Auskünfte:

a. über die Eigenschaften der Pferde im Kreise und die örtlichen Krankheiten derselben, wenn solche vorhanden; b. ob die Pferde das runde Jahr zu Hause sich befinden, oder zu Gewerben verwandt werden und zu welchen namentlich; c. über die Jahreszeit, wann die Pferde sich im besten und schlechtesten Zustande befinden; d. über den Einfluß des Futters auf die örtliche Pferdezucht; e. über die Dauerhaftigkeit und Kraft nach den Wirthschaftssorten, und namentlich: der gutsherrlichen, bäuerlichen, bürgerlichen u. s. w.; f. ob die Landbearbeitung mit Pferden geschieht und mit welchen Geräthen, Pflügen oder Hakenpflügen; g. über die örtlichen Pferdestämme und über die Hengste, welche zur Zucht benutzt werden; h. ob in einer resp. Ortschaft nicht Pferdehandel stattfindet, wie auf Jahrmärkten, Bazaren, mit der Erklärung: ob zu denselben Pferde aus anderen Orten herbeigebracht werden, oder ob der Handel nur mit örtlichen Pferden getrieben wird; i. über die Umstände, welche auf die Abnahme des Pferdebestandes Einfluß haben und über die Ausfuhr derselben ins Ausland; k. über Pferdediebstähle; l. über die zur Versammlung der Pferde auf den Abgabepunkten erforderliche Zeit, welche aufs äußerste zu beschränken ist; hierbei ist der Ankunftstermin der ersten und letzten Pferden festzustellen.

Alle diese Auskünfte werden auf einem besonderen Bogen, mit der Unterschrift des Offiziers versehen, in der Gestalt von besonderen Bemerkungen, dem Verschlage über die Zählung im Kreise hinzugefügt.

30) Die Kreis-Wehrpflicht-Commission fertigt einen allgemeinen Zahlenverschlag nach Formular Nr. 5 über die Zählungsresultate im Kreise an und stellt denselben, unter Anschluß der oben erwähnten Bemerkungen und der Originalverschläge, welche von den Militair-Roßcanton-Vorstehern vorgestellt sind, der Gouvernements-Wehrpflicht-Commission vor.

31) Die Gouvernements-Wehrpflicht-Commission, nachdem sie die summarischen Verschläge nach den Kreisen controlirt, und für sich eine Copie von denselben genommen hat, stellt die summarischen Original-Verschläge mit den Bemerkungen der Herren Offiziere und den Cantonal-Originalverschlägen dem bei dem Ministerium des Innern bestehenden Statistischen Rath und gleichzeitig eine Copie von den summarischen Verschlägen nach den Kreisen (Formular Nr. 5) und den Bemerkungen der Offiziere, dem Hauptstabe des Kriegsministeriums vor.

Nr. 856.

Ссылаясь на объявленiе свое въ № 4 Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей отъ 8. Января сего года, Лифляндское Губернское Правленiе симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнiя, что учрежденное въ сѣверной части Верроскаго уѣзда, на основанiи 1368 и 1369 ст. т. II ч. I Св. Зак. временное отдѣленiе Верроскаго орднунгсгерихта съ разрѣшенiя Лифляндскаго губернскаго начальства закрыто съ 1. Iюля с. г.

Mit Bezugnahme auf die diesseitige Publication in der Nr. 4 der Livländischen Gouvernements-Zeitung vom 8. Januar c. wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht, daß die in Grundlage der Art. 1368 u. 1369 des Swod, Bd. II Thl. I im nördlichen Theile des Werroschen Kreises constituirte temporaire Abtheilung des Werroschen Ordnungsgerichts mit Genehmigung der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit vom 1. Juli c. ab geschlossen worden ist.

Sihmejotees us scha gada isssludinajumu Widsemes Gubernas Awisês Nr. 4 no 8. Janwara sch. g. teek no Widsemes Gubernas Waldibas zaur scho par wispahrigo sinaschanu darits sinams, ka us likumu krahjuma (swoda) I. dalas II. sehjuma 1368. un 1369. artikulu pamatu Werowas brugu teesas pagaidu nodaka, kas eetaisita Werowas aprinka (kreises) seemelu dalâ, ar Widsemes Gubernas Preekschneezibas atlauschanu no 1. Julija sahkot ir slehgta.

Oma kuulutase peale, mis selle aasta 8. Innuari kuu päewal wälja antud Liiwi Kubermangu Zeitungi Nr. 4 ülewel seisab, annab Liiwi Kubermangu Walitsus selle läbi üleültse kõigile teada, et head raamat kogu (swodi) II. raam. I. jau 1368 ja 1369 artiklite põhjusel Wörru Kreisi põhju poolses jaus asutud aealik Wörru Sillakohtu jauskond selle aasta 1. Juuli kuu päewast saadik, Liiwi Kubermangu Ülema luaga ära on täädwitud. Nr. 2289. 3

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено потомственному почетному гражданину Павлу Августу Бранденбургу открытiе на принадлежащемъ ему и расположенномъ на Зейфенбергѣ участкѣ Биненгофъ заводъ для приготовленiя сахара и патоки, съ употребленiемъ паровой силы. № 4298. 1

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem erblichen Ehrenbürger Paul August Brandenburg die Concession zur Errichtung einer Fabrik zur Bereitung von Zucker und Syrup mit

Dampfbetrieb auf dem ihm gehörigen auf Seifenberg sub Pol.-Nr. 59 belegenen Höfchen Bienenhof ertheilt worden.
Nr. 4298. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать Зейерсгофскаго крестьянина Зимана Вилькена, 23 лѣтъ отъ роду, состоящаго при означенномъ Ландгерихтѣ подъ слѣдствіемъ за кражу, и въ случаѣ отысканія представить его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 4312. 1

In Folge Unterlegung des Rigaschen Landgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem bei dem erwähnten Landgerichte wegen Diebstahl in Untersuchung stehenden Seyershoffschen 23 Jahre alten Bauern Sihman Wilken sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor das genannte Landgericht zu sistiren.
Nr. 4312. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ розыскивать приписаннаго Курляндской губерніи къ Пильтенскому цеховому окладу плотничныхъ дѣлъ подмастерья Христіана Вильгельма Клегмана, 28 лѣтъ отъ роду, состоящаго подъ слѣдствіемъ за нанесеніе тѣлесныхъ повреждений и о послѣдствіяхъ розыска сообщить сему Губернскому Правленію. № 4436.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen culposer Körperverletzung in Untersuchung stehenden Piltenschen Zunftokladisten, Zimmergesellen, Christian Wilhelm Klegmann, welcher 28 Jahre alt ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Geschehene anher Mittheilung zu machen resp. zu berichten. Nr. 4436. 2

Вслѣдствіе отношенія Ковенскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать бывшаго Поневѣжскаго уѣзднаго исправника Гордасевича, для спроса его по обвиненію въ неудовлетвореніи бывшаго пристава Щербака разъѣздными деньгами и о послѣдствіяхъ розысковъ донести сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition der Kownoschen Gouvernemens-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem gewesenen Poneweshschen Kreis-Isprawnik Gordassewitsch, behufs Einforderung einer Erklärung in Klagesachen des ehemaligen Pristavs Stscherback wider ihn wegen Nichtauszahlung von Fahrgeldern, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß anher zu berichten. Nr. 4437. 2

Вслѣдствіе отношенія Семирѣченскаго областнаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать Кашгарскаго сарта Ніаза Басахонова и принадлежащія ему имѣнія и капиталы, для взысканія съ него денежнаго штрафа въ количествѣ 22 руб. 50 коп., и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію. № 4438. 3

In Folge Requisition der Ssemiretschenskischen Gebiets-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Kaschgarschen Sarten Nijas Bassachanow und dessen etwaigem Vermögen behufs Beitreibung einer Geldstrafe von 22 Rbl. 50 Kop. sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten.
Nr. 4438. 3

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать Рижскаго еврея Маркуса Михеля Вульфа Гиршфельдта, 59 лѣтъ отъ роду, состоящаго подъ слѣдствіемъ за подстрекательство къ ложнымъ свидѣтельскимъ передъ судомъ показаніямъ о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію. № 4439. 3

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem wegen Anstiftung zu falschen Zeugenaussagen vor Gericht in Untersuchung stehenden Rigaschen Hebräer Markus Michel Wulf Hirschfeldt, welcher 59 Jahre alt ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 4439. 3

Vom Rigaschen Stadtamt wird auf Grund des Art. 42 des Paßustaws hierdurch bekannt gemacht, daß nach der Anzeige des Rigaschen Kaufmanns 2. Gilde Rigaschen Ebräers Bernhard Steinberg der ihm vom Stadtamt am 29. December 1881 Nr. 515 ertheilte Paß für das Jahr 1882 abhanden gekommen ist.

Der Finder des Passes hat denselben ungesäumt dem Stadtamt einzusenden.

Riga, den 30 Juli 1882.
Nr 2231. 1

Von dem Kämmerei-Gerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden, in Uebereinstimmung mit dem Allerhöchst bestätigten Reglement für die Ordnung bei Entfernung lasterhafter Meschtschanins aus den Gemeinden zufolge Gemeindeurtheile, die Rigaschen Haus- und Gemeindewirthe desmittelst aufgefordert, zu der auf Montag den 16. August c. anberaumten Gemeinde-Versammlung behufs Beschlußfassung über die Wiederaufnahme einiger Okladisten im Locale des Kämmereigerichts sich einzufinden.

Riga, den 7. August 1882.
Nr. 1360.

Da der Innungsmatrose Martin Andreas Tschauke zur Anzeige gebracht hat, daß ihm sein Innungsbillet d. d. 23. April 1880 Nr. 21 abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden, sowie Guts- und Gemeinde-Verwaltungen des Livländischen Gouvernements vom Vorstande der Rigaschen Matrosen-Innung ergebenst ersucht, dem Vorstande das erwähnte Billet im Auffindungsfalle zuzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze verfahren zu wollen. 3

Riga, den 7. August 1882.

Von der Steuerverwaltung der Stadt Dorpat wird desmittelst bekannt gemacht, daß zufolge desfallsigen Gemeindebeschlusses die nach der letzten Seelenrevision (vom Jahre 1857) geborenen, zur Dörptschen Gemeinde gehörigen Personen männlichen Geschlechts vom vom 1. Januar 1882 ab mit dem vollendeten 16. Lebensjahre zur Zahlung der Gemeindeabgaben verpflichtet sind.

In Folge dessen werden diese Personen hierdurch aufgefordert, behufs Eintragung in die Revisionslisten und Entrichtung der auf sie fallenden Abgaben sich mit ihren resp. Taufscheinen baldigst bei dieser Steuerverwaltung zu melden, da anderenfalls die durch verspätete Bewerkstelligung der Anschreibung etwa entstehenden Abgaben-Rückstände diesseits nachträglich werden beigetrieben werden.

Gleichzeitig werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden andurch ersucht die in ihren resp. Jurisdictionsbezirken wohnhaften obbezeichneten Personen zur Lösung ihrer Legitimation anzuhalten.

Dorpat, den 28. Juli 1882.
Nr. 310. 1

Sämmtliche Land- und Stadtpolizei-Behörden werden desmittelst ersucht, nach dem am 27. Juli a. c. aus Wiegandshof sich heimlich entfernt habenden, wegen Diebstahl in Untersuchung zu ziehenden Jahn Zihrul Nachforschungen anzustellen und ihn im Ermittelungsfalle dem Walkschen Ordnungsgerichte arrestlich zuzusenden.

Signalement: Jahn Zihrul angeschrieben zu der Wiegandshoffschen Bauerlandgemeinde, ist ca. 19 Jahre alt, 2 Arschin 6¾ Werschok groß, blond, mit blauen Augen, ohne Bart; seine Kleidung bestand in einem blaugrauen Rock, streifiger Weste und Hosen und einer schwarzen Mütze.

Walk-Ordnungsgericht, am 30. Juli 1882. Nr. 8481. 1

Es ist dem Fellinschen Ordnungsgerichte von der Schloß Tarwastschen Gemeindeverwaltung ein taubstummer Bauerjunge, welcher sich daselbst eingefunden und dessen Hingehörigkeit unbekannt ist, am 1. Juni a. c. eingesandt worden. In solcher Veranlassung wird die Gemeindeverwaltung der Hingehörigkeit des qu. Taubstummen aufgefordert, baldmöglichst denselben hierselbst in Empfang zu nehmen.

Signalement des Taubstummen: Alter circa 18 Jahr, Wuchs 2 Arschin 3¼ Werschok, Gesichtsfarbe gesund, Augen grau, Haar und Augenbrauen schwarz, besondere Kennzeichen keine.

Fellin-Ordnungsgericht, den 29. Juli 1882. Nr. 6729. 1

Kad schahs walsts lozekla Peter Paeglischa dehls Jehkabs ir kamehr no 1871 gada no schahs walsts isstahjees aiseedams dsihwot us Zehsim, bet ari minetai pilsehtas waldei ir nesinams, kur tas tagad dsihwo, tad top, pehz augstakas pawehles, wisas pilsehtu-, muischu- un walsts-polizejas zaur scho peeklahjigi luhgtas, ja kahdai ta Jehkaba Paeglischa Petera dehla ustureschanahs weeta ir sinama, to paschu tuhlin schai walsts waldibai pasinot. Nr. 160. 3

Lohdes muischâ, 29. Juli 1882.

Проклaмы. Proclama.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Fellin wird in Grundlage der Art. 2447 und 2461 Theil III des Provinzial-Rechts der Ostseegouvernements hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß das hierselbst versiegelt eingelieferte Testament des in dieser Stadt verstorbenen Fräuleins Julie Hirschfeldt am 26. August d. J. zur gewöhnlichen Sessionszeit öffentlich verlesen werden soll und haben alle Diejenigen, welche dieses Testament in gesetzlicher Grundlage sollten anfechten und welche ihre Rechte als Erben oder ihre Anforderungen als Gläubiger der Verstorbenen an deren Nachlaß geltend machen wollen ihre Anfechtung oder Ansprüche in der Frist von einem Jahre und sechs Wochen a dato der Testamentsverlesung, also spätestens bis zum 11. October 1883 entweder in Person oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtige hierselbst anzubringen und gehörig auszuführen widrigenfalls nach Ablauf der vorbezeichneten peremtorischen Frist sie mit ihren Anfechtungen und Ansprüchen nicht weiter gehört, sondern für immer präcludirt sein sollen und das qu. Testament für rechtskräftig erkannt werden wird; sowie denn auch alle etwaigen Schuldner der Verstorbenen hiermit gehalten sein sollen, binnen derselben Frist sich bei dieser Behörde zu melden und ihre Schuldposten zu berichtigen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß sie im Unterlassungsfalle als solche, welche wissentlich fremdes Gut verheimlicht, angesehen und dafür der gesetzlichen Beahndung unterworfen sein sollen. Nr. 964. 3

Fellin-Rathhaus, den 29. Juli 1882.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen 2c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Peter Wikmann, Erbbesitzer des im Cremonschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Zögenhoffschen Mehrneek-Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Zögenhof gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme aller Derjenigen, welche auf dem Mehrneek-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Mehrneek, groß 29 Thlr. $83^{21}/_{112}$ Gr., dem Herrn Wilhelm Seefeldt, für den Preis von 5451 Rbl. 35 Kop. Nr. 934. 3

Wolmar, den 6. Juli 1882.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung, in Vertretung der hohen Krone, als Besitzerin des im Walkschen Kreise und Oppekalnschen Kirchspiele belegenen Gutes Klein-Laitzen hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke, mit allen Gebäuden und Appertinentien, den resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich inner-

halb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke, nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1 Kalna Renze, auf den Andres Simon Renze, für 641 Rbl. 25 Kop.
2 Kempe, auf den Jahn Plukfch, für 743 Rbl. 50 Kop.
3 Pohke, auf den Rein Wilzing, für 655 Rbl. 50 Kop.
4 Pohke, auf den Karl Magum, für 683 Rbl. 75 Kop.
5 Kalne Pelsche, auf den Peter Piggul, für 404 Rbl. 25 Kop.
6 Kalna Wisla, auf den Jahn Wisla, für 466 Rbl. 50 Kop.
7 Leies Peltsche, auf den Jahn Bebusit, für 515 Rbl. 25 Kop.
8 Kalna Plukfch, auf den Karl Plukfch, für 1284 Rbl. 25 Kop.
9 Kalna Leelpuran, auf den Jacob Wistin, für 433 Rbl. 75 Kop.
10 Leijas Plukfch, auf den Jahn Plukfch, für 652 Rbl.
11 Leies Leelpuran, auf den Jacob Pillweder, für 585 Rbl. 75 Kop.
12 Maspuran, auf den Andres Maspuran, für 355 Rbl. 25 Kop.
13 Kalne Zuzzur, auf den Jacob Meesit, für 586 Rbl. 50 Kop.
14 Garten-Parcelle, auf den Jahn Plukfch, für 24 Rbl. 75 Kop.
15 Dike-Reuze, auf die Leene Kalning, für 534 Rbl. 50 Kop.
16 Kempe, auf den Jahn Balt, für 742 Rbl. 25 Kop.
17 Leijes Wisla, auf den Jacob Peter Wisla, für 465 Rbl. 75 Kop.
18 Leijes Pelsche, auf den Jacob Behrsit, für 556 Rbl. 75 Kop.
19 Leijes Plukfch, auf den Peter Druske, für 665 Rbl.
20 Kalna Leelpuran, auf den Jacob Renz, für 441 Rbl.
21 Leijes Leelpuran, auf den Jahn Biks, für 577 Rbl.
22 Maspuran, auf den Peter Jacobsohn, für 335 Rbl. 25 Kop.
23 Kalna Muschke, auf den Jacob Kalning, für 575 Rbl. 75 Kop.
24 Gartenparcelle Litt. B. Nr. 1, Karl Behrsit, für 30 Rbl.
25 Gartenparcelle Litt. B. Nr. 8, Karl Klawan, für 3 Rbl. 50 Kop.

Wenden, den 7. Juli 1882.

Nr. 782. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung, in Vertretung der Hohen Krone, als Besitzerin des im Wendenschen Kreise und Seßwegenschen Kirchspiele belegenen Gutes Kerstenbehm hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörigen Grundstücke den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke mit allen Gebäuden und Appertinentien, den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke, nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1 Kalna-Bulder, auf den Jahn Kalning, für 768 Rbl. 75 Kop.
2 Leijes-Bulder, auf den Jacob Breede, für 763 Rbl. 75 Kop.
3 Wehrschar, auf den Jacob Medne, für 686 Rbl.
4 Kannau, auf den Ansch Medne, für 670 Rbl. 50 Kop.
5 Kannau, auf den Jahn Spahre, für 683 Rbl.
6 Lange, auf den Matsch Luhse, für 665 Rbl. 75 Kop.
7 Walge, auf den Jahn Klawin, für 612 Rbl. 25 Kop.
8 Walge, auf den Jacob Luhse, für 692 Rbl.
9 Weider, auf den Jahn Sirnit, für 752 Rbl.
10 Weider, auf den Pehter Mihltüse, für 674 Rbl. 75 Kop.
11 Weider, auf den Jacob Semneek, für 780 Rbl.
12 Pakkul, auf den Jahn Jaun Ohsol, für 1010 Rbl. 75 Kop.
13 Pakkul, auf den Peter Ballod, für 897 Rbl.
14 Kalna-Sklaube, auf den Jahn Wetz-Ohsol, für 789 Rbl. 75 Kop.
15 Dohring, auf den Andres Kruhming, für 789 Rbl.
16 Dohring, auf den Peter Krasting, für 1030 Rbl. 25 Kop.
17 Dohring, auf den Jahn Bulbe, für 906 Rbl. 25 Kop.
18 Dohring, auf den Peter Ausin, (Vater) für 999 Rbl. 50 Kop.
19 Loschu, auf den Peter Skagger, für 966 Rbl. 75 Kop.
20 Sohsen, auf den Jahn Stabbin, für 851 Rbl. 25 Kop.
21 Sohsen, auf den Jahn Smalts, für 823 Rbl.
22 Sohsen, auf den Peter Kuggeneek, für 873 Rbl.
23 Stradde, auf den Jurre Stabbin, für 846 Rbl. 25 Kop.
24 Stradde, auf den Andres Kuggeneek, für 770 Rbl.
25 Leijas-Sklaube, auf den Jahn Kamp, für 710 Rbl. 50 Kop.
26 Leijas-Sklaube, auf den Jahn Jaunsar, für 748 Rbl.
27 Jurgutz, auf den Klaw Jaunsar, für 823 Rbl. 75 Kop.
28 Jurgutz, auf den Jahn Kruhming, für 705 Rbl. 75 Kop.
29 Leijes-Rasan, auf den Jacob Purnin, für 705 Rbl. 75 Kop.
30 Leijas-Rasan, auf den Wasil Kuggeneek, für 640 Rbl. 50 Kop.
31 Kalna-Rasan, auf den Jahn Bittsal, für 590 Rbl. 25 Kop.
32 Kalna-Rasan, auf den Mangul Bulder, für 651 Rbl. 25 Kop.
33 Kalna-Keppast, auf den Jahn Ohsol, für 909 Rbl. 50 Kop.
34 Kalna-Keppast, auf den Jurre Grabbau, für 925 Rbl.
35 Leijas-Keppast, auf den Andres Smalts, für 778 Rbl. 50 Kop.
36 Leijas-Keppast, auf den Jacob Bauder, für 751 Rbl. 50 Kop.
37 Dahlder, auf den Jahn Sarkan, für 1010 Rbl. 50 Kop.
38 Dahlder auf den Peter Sarkan, für 777 Rbl. 50 Kop.
39 Weter, auf den Jacob Pohdin, für 895 Rbl.
40 Weter, auf den Andres Wetz-Ohsol, für 765 Rbl. 50 Kop.
41 Weter, auf den Peter Bittsal, für 787 Rbl. 50 Kop.
42 Kikkut, auf den Jahn Bauder, für 708 Rbl. 50 Kop.
43 Lihdak, auf den Jahn Lihdak, für 725 Rbl.
44 Stulme, auf den Jahn Petersohn, für 928 Rbl. 25 Kop.
45 Stulme, auf den Krustin Breedsineek, 871 Rbl. 25 Kop.
46 Leijes-Putning, auf den Peter Brenke, für 1069 Rbl. 75 Kop.
47 Leijas-Putning, auf den Jahn Ohsoling, für 936 Rbl. 50 Kop.
48 Leijas-Putning, auf den Andres Kampe, für 1051 Rbl. 25 Kop.
49 Prikne, auf den Peter Kurruk, für 758 Rbl. 75 Kop.
50 Kalna-Putning, auf den Peter Kruhmin, auf 776 Rbl. 25 Kop.
51 Kalna-Putning, auf den Andres Klawing, für 789 Rbl. 75 Kop.
52 Dsenne, auf den Andres Bernowsky, für 1352 Rbl.
53 Pakalneek, auf den Jacob Bulder, für 1101 Rbl.
54 Jawnais, auf den Peter Kriedsburg, für 394 Rbl. 25 Kop.
55 kleine Bauergesinde Litt. B. Nr. 1, auf den Jacob Miltuse, für 226 Rbl. 75 Kop.
56 kleine Bauergesinde Litt. B. Nr. 2, auf den Peter Skair, für 268 Rbl. 75 Kop.
57 kleine Bauergesinde Litt. B. Nr. 3, auf den Johann Meder, für 218 Rbl. 75 Kop.
58 kleine Bauergesinde Litt. B. Nr. 4, auf den Jahn Behrsing, für 328 Rbl. 50 Kop.
59 kleine Bauergesinde Litt. B. Nr. 5, auf den Jahn Latze, für 160 Rbl. 75 Kop.
60 kleine Bauergesinde Litt. B. Nr. 5, auf den Jahn Behrsin, für 289 Rbl. 25 Kop.
61 kleine Bauergesinde Litt. B. Nr. 7, auf den Jahn Sarring, für 284 Rbl. 25 Kop.
62 Häuslerei Litt. B. Nr. 8, auf den Iwan Wasil, für 148 Rbl. 75 Kop.
63 Häuslerei Litt. B. Nr. 9, auf den Andres Kapral, für 225 Rbl. 25 Kop.
64 Ländereien Litt. B. Nr. 10, auf den Ans Ahbolin, für 162 Rbl.
65 Ländereien Litt. B. Nr. 11, auf den Andres Bromult, für 223 Rbl. 50 Kop.
66 Ländereien Litt. B. Nr. 12, auf den Ansch Behrsin, für 180 Rbl. 50 Kop.
67 Ländereien Litt. B. Nr. 13, auf den Brenz Behrsing, für 152 Rbl.
68 kleine Bauergesinde Litt. B. Nr. 14, auf den Iwan Egliht, für 212 Rbl. 75 Kop.
69 kleine Bauergesinde Litt. B. Nr. 15, auf den Andres Simann, für 267 Rbl. 50 Kop.
70 Ländereien Litt. B. Nr. 16, auf den Andres Wasil, für 182 Rbl. 50 Kop.
71 kleine Bauergesinde Litt. B. Nr. 17, auf den Peter Purrin, für 170 Rbl. 75 Kop.
72 kleine Bauergesinde Litt. B. Nr. 18, auf den Iwan Sladei, für 190 Rbl. 50 Kop.
73 Ländereien Litt. B. Nr. 19, auf den Jacob Putens, für 205 Rbl. 75 Kop.
74 kleine Bauergesinde Litt. B. Nr. 20, auf den Peter Breeds, für 67 Rbl. 50 Kop.
75 kleine Bauergesinde Litt. B. Nr. 21, auf den Jacob Sladei, für 131 Rbl. 75 Kop.
76 kleine Bauergesinde Litt. B. Nr. 22, auf den Jacob Paeglit, für 74 Rbl. 75 Kop.
77 kleine Bauergesinde Litt. B. Nr. 23, auf den Peter Pelletz, für 74 Rbl. 75 Kop.
78 kleine Bauergesinde Litt. B. Nr. 24, auf den Jacob Tuzzit, für 79 Rbl. 50 Kop.
79 kleine Bauergesinde Litt. B. Nr. 25, auf den Jakob Sukke, für 68 Rbl. 25 Kop.
80 kleine Bauergesinde Litt. B. Nr. 26, auf den Jurre Smalts, für 50 Rbl. 75 Kop.
81 Ländereien Litt. B. Nr. 28, auf den Jacob Behrsing, für 66 Rbl.
82 kleine Bauergesinde Litt. B. Nr. 29, auf den Adam Sotzkis, für 55 Rbl. 25 Kop.
83 kleine Bauergesinde Litt. B. Nr. 30, auf den Jahn Medne, für 87 Rbl. 25 Kop.
84 kleine Bauergesinde Litt. B. Nr. 31, auf den Jahn Tuppin, für 69 Rbl. 25 Kop.
85 kleine Bauergesinde Litt. B. Nr. 32, auf den Jahn Ahbolin, für 62 Rbl. 50 Kop.
86 kleine Bauergesinde Litt. B. Nr. 33, auf den Matsch Ahbolin, für 59 Rbl. 75 Kop.
87 Ländereien Litt. B. Nr. 34, auf den Jacob Smalz, für 99 Rbl.
88 kleine Bauergesinde Litt. B. Nr. 35, auf den Jahn Peletz, für 138 Rbl. 25 Kop.
89 Ländereien Litt. B. Nr. 36, auf den Jacob Klawing, für 122 Rbl. 50 Kop.
90 Gartenparcelle Litt. B. Nr. 1, auf den Peter Migle, für 69 Rbl.
91 Gartenparcelle Litt. B. Nr. 2, auf den Jacob Brohmult, für 111 Rbl. 50 Kop.

Nr. 786. 1

Wenden, den 7. Juli 1882.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach 1) der Peter Predit und 2) Jacob Kalwischky als Besitzer der im Wendenschen Kreise und Behrsohnschen Kirchspiele unter dem Gute Schloß-Bersohn belegenen Grundstücke 1) Adumneek Nr. 150 und 2) Greeschmann hierselbst nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke den unten genannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke mit allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1 der ideelle Antheil des Adumneek Nr. 150 Gesindes auf den Jacob Stradin, für 1420 Rbl.
2 Greeschmann, groß 18 Thlr. 21 Gr.,

auf den Jahn Duhm, für 3500 Rbl. Nr. 819. 2
Wenden den 16. Juli 1882.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach 1) der Jahn und Bertul Birn und 2) Andres Mikkelson, als Besitzer der im Wendenschen Kreise und Versohnschen Kirchspiele unter dem Gute Marzen belegenen Grundstücke ad 1) Leijas Patmalneek Nr. 35 und ad 2) des ideellen Antheils des Brasche Gesindes hierselbst nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke mit allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1 Leijas Patmalneek Nr. 35, groß 30 Thlr. 26 Gr., auf den Gottlieb Hauschmann für 4760 Rbl. S.
2 der ideelle Antheil des Brasche Gesindes auf den Jahn Birn für 1710 Rbl. S. Nr. 826. 2

Wenden, den 19. Juli 1882.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach 1) der Indrick Warkaln 2) Andres Kaminsky und 3) Karl Wahrsberg als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Lasdohnschen Kirchspiele unter dem Gute Praulen belegenen, ad 1) ideellen Antheils des Trakche Warkaln, ad 2) ideellens Antheil des Tschukkan, ad 3) ideellen Antheils des Drikkai Grundstückes hierselbst nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Kauf-Contracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke, mit allen Gebäuden und Appertinentien, den respectiven Käufern als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1 der ideelle Antheil des Trakche Warkaln Gesindes, auf den Jacob Warkaln, für 1650 Rbl.
2 der ideelle Antheil des Tschukkan Gesindes, auf den Jahn Kaminsky, für 2100 Rbl.
3 der ideelle Antheil des Drikkai Gesindes, groß 8 Thlr. 60½ Gr., auf den Jacob Wahrsberg für 2425 Rbl.

Wenden, den 19. Juli 1882.
Nr. 832. 2

Waltenbergu walsts teesa (Maſ Salazas draudse) usaizina zaur scho wisas, kam pee ta konkursî kritufcha schejenes muischas nomeneeka Adama Kangara kahdas prasischanas buhtu, jeb kas tam ko parahdâ palikuschi, triju mehneschu laikâ a dato, tas ir lihdſ 2. Nowember 1882 gada, sche peeteiktees. Wehlakas peeteikschanahs netiks eewehrotas un ar parada flehpejeem likumigi darihs.
Waltenbergâ, 2. August 1882.
Nr. 501. 3

Kad tas uſ Luggaschu pils Smehke mahjas gruntes buhdamas mahjas ihpaschneeks Jahn Lelleps, miris ir un wina pakal palikuſi mahja dehl parahdeem pahrdota tiks, tad teek wiſi wina parahdu deweji un nehmeji usaizinati, 3 mehneschu laikâ, t. i. lihdſ 1. Nowemberam ſ. g. pee schihs pagasta teesas peeteiktees, jo wehlaki netiks neweens klausits, bet ar paradu flehpejeem pehz likuma isdarits.
Luggaschu pils pagasta teesâ, 27. Juli 1882. Nr. 423. 2

Kad tas pee Ehrgemes walsts peederigs schahs muischas semes rentineeks Jahn Lesdin miris, tad top no schahs pagasta teesas wiſi wina paradu deweji un nehmeji zaur scho usaizinati, 6 mehneschu laikâ, tas ir lihdſ 22. Janwar 1883. gadam, ar sawahm paradu prasischanahm un atlihdsinaschanahm pee schahs pagasta teesas peeteiktees, wehlaki neweens wairs netiks peenemts jeb klausits, bet ar paradu flehpejeem likumigi isdarits. Nr. 54. 2
Lodes pagasta teesâ, 22. Juli 1882.

Kad schejeenas pagastâ dsihwodams Jaun-Kempe pagasta lozeklis, buhwmeisters Jahn Pluzis ir miris un wina mantiba pahrdota, tad teek wiſi, kuri winam, ka ari tee, kam winsch paradâ buhtu, usaizinati, seschu mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas pee schejeenas pagasta teesas peeteiktees; wehlaki neweens wairs netiks peenemts un ar paradu flehpejeem likumigi darits.
Paltemales pagasta teesâ, 31. Juli 1882. Nr. 73. 2

Ikschkiles pagasta Sprehstinu muischas Eekanu Dahwa mahjas rentneeks, pee Kursemes Wezum-muischas pagasta peerakstits Jahnis Osolinsch ir scha gada 3. Junijâ nomiris, eepreeksch zaur testamenti nosazidams, ka eezelot par sawu mantineeku sawas mahtes-mahsas dehlu Andreju Altinu, kuram tad ari wina mahtei pretî wiſi dehla peenahkumi japilda. Kam pret schahdu Jahna Osolina nosazischanu kahda pretiruna schana buhtu, tam 1 gada un 6 nedelu starpâ, no schahs deenas skaitot, sche japeebilstahs.
Ikschkiles pagasta teesâ, 27. Julijâ 1882. Nr. 250. 2

Kad tas schinî walstê dsihwodams Gotthard Schagat ir miris un wina mantiba okzionâ pahrdota tikuse, tad teek zaur scho wiſi ta paradu deweji un nehmaji usaizinati, 6 mehneschu laikâ, t. i. lihdſ 22. Dezember ſ. g. pee schejeenes pagasta teesas peeteiktees. Pehz schi termina notezeschanas netiks wairs neweens klausits un ar paradu flehpajeem likumischkigi darits.
Koschkules pagasta teesâ, 22. Juli 1882. Nr. 83a. 1

Uſ kaufmana seles Alekſander Treimann luhgschanu teek no apakschrakstitas pagasta teesas zaur scho ta min. Alekſander Treimana parada deweji usaizinati tanî 1. Oktoberî ſ. g. pulksten 10 pr. p. schejeenes teesas mahjâ ar sawahm paradu peerahdischanahm eerastees. Pehz schi termina notezeschanas neweens wairs klausits netiks un tas parads par nolihdsinatu eeskatits.
Koschkules pagasta teesâ, 22. Juli 1882. Nr. 83b. 1

No Duntes pagasta teesas, Rigas-Walmeeras kreisê, Pernigel draudsê, teek zaur scho sinams darits, ka tas scheit peederigs Sihman Leijman un seewa Greete, kureem neweena meesiga behrna naw, ir to Peter un Trihnes dehlu August Kalnin, 1 gadus wezu, sew par dehlu peenehmuschi un to paschu 1879. g. likuschi par dehlu norakstit; tadehl kam pret schahdu adopteereschanu kahda pretirunaschana buhtu, lai niswehlak lihdſ 30. Dezember ſ. g. pee schihs teesas peeteizahs, jo wehlaki neweens wairs netiks klausits un ta adopteereschana spehkâ paliks. Nr. 112. 1
Duntes pag. teesâ, 25. Juli 1882.

Wana Anzla kogokonna kohtu poolt, mis Wöro maakonnas ja Anzla (Urwaste) kihelkonnas om, andas seläbi teeda, et selle walla Uttra talo omanik Jaan Hammer ära om koolnu. Sis kutsub seesinane kogokonna kohus köiki kellel ärakoolnu Jaan Hammeri käest, midagi nöudmist, wölgade perimist, ehk temmale masmist, peas ollema, ütte aasta nink kuwwe nädala aja sees sellest päewast, se om kuni 4. Septembrini 1883 selle kogokonna kohtu manu ome nöudmist ülesandma ja wölgasid masma. Pääle selle termiini ei ja enamb keegi kuulda wöetus, ent wölglased, kui wöera oma salgajad, langewad säädusliku trahwi ala.
Wana Anzla kogokonna kohus, sel 24 Julil 1882. Nr. 239. 3

Pühhajerwe kogokonna kohto poolt, mis Tarto kreisis, Otepä kihelkonnas, saap see läbi kuulutud et siit walla Wiksi talo omanik Jaan Kuusk om ära surnud. See peräst kutsub see kogokonna kohus, köiki, kellel ärasurnu Jaan Kuusk käest middagi nöudmist ehk wölgade perimist, ehk temale maksmist peas ollema, kolme kuu aja sissen, see om köige ildamb, kuni 1. Nowembri 1882 siin kogokonna kohto een ülesanda ja äraseletada, sest pääle selle tärmini ei saa kedagi enamb kuulda wöetus, ja wölglased kui wöera omanduse salgaja langewa säädusliko trahwi alla.
Pühhajerwe kogokonna kohus sel 31. Juulil 1882. Nr. 251. 3

Pühhajerwe kogokonna kohto poolt, mis Tarto kreisis, Otepä kihelkonnas, saap see läbi kuulutud et siin Nustago alewin elanud, Tarwastu walla liikme läsk Kristine Kalbus om ära surnud ja waranduse perrä jätnud. See perast kutsub see kogokonna kohus köiki, kellel ärasurnu Kristine Kalbuse käest middagi nöudmist ehk waranduse perimist ehk temale maksmist peas ollema, seda kolme kuu aja sissen, see om köige ildamb, kuni 1. Nowembri 1882 siin kogokonna kohto een ülesanda ja äraseletada, sest pääle selle tärmini ei saa kedagi enamb kuulda wöetus, ja wölglased kui wöera omanduse salgaja langewa säädusliko trahwi alla.
Pühhajerwe kogokonna kohus sel 31. Juulil 1882. Nr. 252. 3

Торги. Torge.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Theodor Weckwarth gehörigen, allhier im 4. Hypothekenbezirke sub Grundbuch-Nr. 217, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 3. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Thorensberg an der Bauskeschen Straße sub Pol.-Nr. 40 belegenen und dem Rigaschen Hypothekenverein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 27. Januar 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Theodor Weckwarth, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1624. 2
Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 24. Juli 1882.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts wird auf Requisition Eines Edlen Rigaschen Vogteigerichts, als der Concursbehörde in Generalconcurssachen des Kaufmanns Julius Friedlieb, der öffentliche Verkauf des zu dieser Concursmasse gehörigen, auf den Namen der Frau Susanne Friedlieb geb. Dirkentewitsch öffentlich aufgetragenen, im 4. Hypothekenbezirk der Stadt Riga sub Nr. 1012, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Sassenhof an der Schlockschen Straße sub Pol.-Nr. 25 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 27. Januar 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Die Bedingungen, unter denen die Meistbotstellung stattfinden wird, lauten folgendermaßen:

1) Der Meistbieter hat sogleich nach erhaltenem Zuschlage ein Zehntheil der Meistbotsumme, den Rest — mit Ausnahme des Pfandbriefdarlehens des Rigaschen Hypotheken-Vereins — aber binnen sechs Wochen, vom Tage des Zuschlags gerechnet, zu Gericht einzuzahlen und gleichzeitig die Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlages zu liquidiren.

2) Der Meistbieter hat bei Berichtigung seines Meistbots das dem Immobil zuständige und, bei Uebernahme des Pfandbriefdarlehns, auf ihn übergehende Guthaben an den Tilgungsfond des Hypotheken-Vereins baar zu Gericht einzuzahlen.

3) Der Meistbieter hat das Immobil mit seinen Appertinentien, jedoch ohne etwa auf und in demselben befindliche Maschinen, in dem Zustande, in welchem sich dasselbe zur Zeit des Meistbots befindet, nach erhaltenem Zuschlage sofort zu empfangen, ohne irgend eine Schadloshaltung aus der Meistbotsumme verlangen zu dürfen.

4) Im Falle der unterlassenen Erfüllung einer der vorstehenden Bedingungen, wird das bezeichnete Immobil sofort und ohne Weiteres, für Rechnung und Gefahr des resp. Meistbieters, aufs Neue zum öffentlichen Ausbot gestellt und versteigert, wobei der säumig gebliebene Meistbieter keinen Anspruch auf ein etwaiges Mehr der früheren Meistbotssumme hat.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Gemeinschuldner Julius Friedlieb, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gerichte anzumelden, und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 27. Juli 1882. 1639. 2

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Gustav Birk gehörigen, allhier im 2. Hypothekenbezirke sub Grundbuch-Nr. 140, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 1. Quartier der Petersburger Vorstadt an der Mühlenstraße sub Pol.-Nr. 222 A belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 10. Februar 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Gustav Birk, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1680. 3

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 4. August 1882.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 379 belegene dem Tischler O. Rediklon gehörige Wohnhaus sammt allen Appertinentien öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 12. October d. J. anberaumten ersten, so wie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbot-Termine Vormittags 12 Uhr in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten.

Dorpat-Rathhaus, am 13. Juli 1882. Nr. 1213. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, auf Instanz des Roperbeckschen Gemeindegerichts, in Generalconcurssachen des Naukschenschen Grundbesitzers Jahn Petersohn hiemit zur allgemeinen Wissenschaft, daß das im Wolmarschen Kreise und Rujenschen Kirchspiele belegene 27 Thaler 71 Gr. große von dem benannten Jahn Petersohn mit Hilfe des Creditsystems für den Preis von 8292 Rbl. S. erkaufte und ihm gehörige Naukschensche Leies Inte Gesinde sammt Appertinentien, jedoch mit Ausschluß des eisernen Inventarii zum öffentlichen und meistbietlichen Ausbot gestellt werden soll, und zwar dergestalt, daß das genannte Gesinde Leies Inte sammt Appertinentien im Locale dieses Kreisgerichts am 9. und 10. September und falls auf einen Peretorg angetrogen werden sollte am 11. September c. 12 Uhr Mittags meistbietlich versteigert werden soll. Die Bedingungen für diesen Ausbot sind allhier in Canzellaria zu ersehen.

Publicatum, Wolmar-Kreisgericht, den 17. Juli 1882. Nr. 969. 1

Vom Pernauschen Stadtamt wird hierdurch bekannt gemacht, daß die zum Pernauschen Stadtgute Reidenhof gehörige Hoflage „Erbach", ca. 130 Lofstellen groß, am 30. August a. c. vom 23. April 1883 ab nach Expirirung des laufenden Contracts widerum in Pacht vergeben werden soll.

Die Bedingungen sind in der Kanzlei des Stadtamts einzusehen.

Pernau-Stadtamt, den 2. August 1882. Nr. 653. 3

Pärnu Linna walitsus annab see läbi teada, et Pärnu linna Rein möisa päralt olew karjamöisa „Erbach", arwata 130 wakkamaa suur, siin samas 30. Augustil sell aastal saab renti peale wälja pakkutud saama Juripäawast saadik 1883, kunas praegune rentikontrakt löpep.

Tingimised on linna walitsuse kantseleis teada saada.

Pärnus, linna walitsuses, sell 2. Augustil 1882. Nr. 653. 3

Отъ С. Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что согласно представленію Старицкаго уѣзднаго полицейскаго Управленія, для удовлетворенія частныхъ долговъ умершей помѣщицы Екатерины Александровой Кафтыревой, — всего 35433 руб. 11 коп., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ имѣніе, принадлежащее наслѣдникамъ Кафтыревой: поручику Алексѣю, рядовому Николаю, сестрѣ ихъ Екатеринѣ Васильевымъ Черкасовымъ, дворянину Алексѣю и сестрѣ его, Варварѣ Венедиктовымъ Малыгинымъ и Александрѣ Венедиктовой Сабанѣевой, состоящее Олонецкой губерніи, Вытегорскаго уѣзда, 3. стана, Ухотской волости, заключающее въ себѣ: въ дер. Климовской и Моисѣевской, онѣ же Черницына и Таболкина 19 душевыхъ надѣловъ и при нихъ 96 дес. 1170 саж. удобной и неудобной земли и особо въ дачѣ подъ названіемъ отхожихъ сѣнныхъ покосовъ и лѣса, лежащихъ по обѣ стороны рѣки Ухты и около озера Лача въ четырехъ участкахъ 1439 дес. 2061 саж. земли преимущественно подъ лѣсомъ, изъ этого числа во владѣніи помѣщиковъ осталось земли 1397 дес. 1128 саж., — оцѣнено имѣніе вмѣстѣ съ надѣлами въ 3428 руб. 83 коп.

Продажа эта послѣдняя и окончательная, будетъ производиться въ срокъ торга 29. Сентября 1882 г. съ переторжкою чрезъ три дня, съ 12 часовъ утра, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 2077. 2

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Гаммъ, жительствующій Литейной части, 4. участка, по Захарьевской улицѣ № 25, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи отставнаго штабсъ-ротмистра Хижинскаго въ суммѣ 1500 руб. и не устойкою будетъ производиться Сентября 29. дня 1882 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 4. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго потомственному почетному гражданину Никону Никитичу Артамонову, заключающагося въ трехъ каменныхъ флигеляхъ и каменной постройкѣ съ землею въ количествѣ 460 кв. саж., состоящаго въ С.-Петербургской части 4. уч. по Рузовской улицѣ подъ № 15, и по Можайской подъ № 20. Имѣніе это заложено въ С.-Петербургскомъ городскомъ кредитномъ обществѣ въ суммѣ 40,000 руб. и будетъ продаваться право должника на владѣніе тремя тридцать пятыми частями въ вышеозначенномъ имѣніи. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 5000 руб. № 2160. 1

Судебный приставъ Псковскаго окружнаго суда Чарнявскій, жительствующій въ городѣ Псковѣ въ домѣ Шатиловой, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. Гр. Суд., объявляетъ, что 30. Сентября 1882 года въ 10 часовъ утра при Псковскомъ окружномъ судѣ будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имѣніе, состоящее Опочецкаго уѣзда и заключающееся въ пустошѣ Палкино съ находящеюся на ней постройкою въ количествѣ всего разныхъ угодій 75 десятинъ, принадлежащее Опочецкому помѣщику Павлу Александрову Кругликову. Имѣніе это Кругликовымъ заложено потомственному почетному гражданину Константину Петрову Калашникову въ суммѣ 1500 руб., и назначено въ продажу на удовлетвореніе взысканія его, Калашникова по исполнительному листу Псковскаго окружнаго суда отъ 31. Марта 1881 г. за № 1130 по закладной 1500 руб. съ процентами съ 20. Января 1881 года 500 руб. по неустоичной записи судебныхъ издержекъ 23 руб. 22 коп. и за веденіе дѣла 133 руб. 33 коп.

Вышеупомянутое имѣніе оцѣнено для торговъ въ 1200 руб. съ каковой суммы и торгъ начнется.

Всѣ бумаги и документы, относящіеся до продаваемаго имѣнія, открыты для публики въ канцеляріи Псковскаго окружнаго суда. № 294. 3

За Лифл. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ:

М. Цвингманъ.

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung, resp. bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung der Rigaschen Dienstokladistin Anna Margaretha Grischjahn am 21. Februar 1878 Nr. 69 ertheilte, bis zum Ablauf der X. Revision giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Arbeiterokladisten Dementy Garassimow Jekimow am 3. September 1881 Nr. 91 ertheilte, bis zum 1. Januar 1882 giltige Legitimation.

Das Paßbüreaubillet des zu Wenden verzeichneten Zunftokladisten Albert Georg Friedrichson, d. d. 23. Mai 1881 Nr. 7730 giltig bis zum 1. Februar 1882.

Das Paßbüreaubillet der zum Gute Nurmhusen verzeichneten Anna Jacgerneek, d. d. 19. März 1882 Nr. 3509, giltig bis zum 19. Januar 1883.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigaschen Bürgerokladisten Carl Hermann Heinrich Essmann sub Nr. 6713 ertheilte, bis zum 1. Januar 1882 giltige Legitimation.

Das Paßbüreaubillet des zu Birsen verzeichneten Ebräers Mowscha Flats, d. d. 1. April 1882 Nr. 422, giltig bis zum 10. Januar 1882.

Das Paßbüreau-Billet der zur Colonie Hirschenhof verzeichneten Helene Marie Werner, d. d. 13. Februar 1882 Nr. 1943 giltig bis zum 13. Januar 1883.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).